

Step by Step Instructions



HEADLIGHTS

RESTORATION & POLISHING KIT

Video's

Instructions



MSDS

Do it Once! Do it Right!

Headlights Damage Repair Guide



Haziness / Fogginess

Hazy, Foggy, Cleaning Marks, Light Abrasions and Scuffs.

Repair using abrasive process, or use felt pad with plastic polishing compound. Start with STEP 1 or 7.



Discoloured / Faded

Faded, discoloured, yellow, surface marks or chemical damage.

Repair using felt pad and plastic polishing compound. No Abrasive process necessary. Start with STEP 7.



Deep Scratches / Abrasions

Scratches and abrasions, grey or white in colour, very visible or chipped.

Repair using abrasive process, followed with the polishing compound. Start with STEP 1.



Head & Tail Light Cracking

Small cracks covering the surface. This damage cannot be repaired using this kit.

There is no method of repair. Replacement is the only option.

Hazy & Foggy Headlights Repair



BEFORE



AFTER

Discoloured/Faded Headlights Repair



BEFORE



AFTER



Thank you for buying our Headlights Restoration and Polishing Kit.

Removes scratches and abrasions, Restores faded or discoloured Headlights and Tail Lights.

Please read instructions carefully before use.



Step 1 – Cleaning

Make sure treated area is clean. If it is not clean, use water and the microfiber cloth supplied or paper towel to thoroughly clean the surface.

Tip! It is important to remove any dust or dirt particles, as this will prolong the life of the abrasive.

Tip! Use masking tape around the headlight and tail lights to protect the vehicle paint work.



Step 2 – Backing Pad Assembly

Screw in the backing pad spindle to the back of the backing pad, then attach the backing pad to a drill.

Note: This kit is designed to work with an ordinary corded or cordless electric drill operating at a recommended speed of 1000rpm.



Step 3 – Attach Abrasive Disc (Heavy Damage and Scratches)

Attach the abrasive disc to the backing pad, then push down with your hand and twist to lock it in place. This will prevent the pad from moving once applied to the surface.

Tip! If you are repairing haziness or light damage a non-abrasive process is required, go to step 8.



Step 4 – Sanding Process

With the drill running at 1000rpm apply the abrasive flat to the surface, starting with a little pressure move the drill slowly from side to side. Move gradually over the area making sure you are properly overlapping, continuously increase the size of the area until the damage is completely removed.

Tip! The Abrasive disc can be used by hand to remove most scratches and damage.



Warning! Too much heat could damage the surface with burn marks, check the temperature periodically. Place the back of your hand against the surface. If it is hot, let it cool down before proceeding.

Step 5 – Sanding Process Remove Build-Up or Disc Change

If you see the abrasive disc has stopped working, stop the drill and check the face of the abrasive, you will see a build-up of plastic on the pad it is time to change the abrasive or tap the abrasive with your hand or hard object to remove the build-up continue sanding until the damage is removed.



Step 6 – Sanding Process - Surface Unification

Once all the damage is removed, your working area should have a uniform clouded appearance, if you have heavier abrasion marks in some areas, repeat the process until it is removed or improved.

Tip! Make sure damage is removed! Pay extra attention to the edges of the headlights or tail lights.



Warning! Do not use this product to polish patterned, or coated plastics.

Step 7 – Cleaning

Wipe down the treated area and make sure it is clean. Use water and the microfiber cloth supplied or paper towel to thoroughly clean the surface.

Tip! It is important to remove any plastic dust or abrasive particles before moving to the next stage.

Tip! Use masking tape around the headlights and tail lights to protect the vehicle paint work.



Step 8 – Polishing Felt Assembly

Remove the abrasive from the backing pad and attach one of the felt polishing pads, the black velour side to the pad and the white side face exposed, then push down with your hand and twist to lock it in place this will prevent the pad from moving once applied to the surface.



Step 9 – Polishing Compound Application (Light Damage and Haziness)

Apply half a teaspoon of polishing compound to the centre of the felt pad. Place the face of the felt pad to the headlight or tail light and start the drill. Make sure to keep the pad moving over the affected area at all times. Keep a firm even pressure as you move the pad over the surface.

Warning! Do not stop with the drill running, the heat build-up could damage the surface.



Step 10 – Polishing Compound Application Continued....

Continue polishing moving slowly from left to right, up and down until the slurry is dry, when the paste dries out, stop the drill and wet the pad by adding compound or small amounts of water. Repeat this process as many times as necessary until surface is clear.

Tip! If you used abrasives, check to make sure abrasive marks are removed before you continue.



Step 11 – Surface Cleaning and Inspection

Wipe down the treated area and make sure it is clean. Use water and the microfiber cloth supplied or paper towel to thoroughly clean the surface. If you used abrasives check the treated area to make sure abrasive marks have been removed and the damage to the surface has been restored.

Tip! If you notice any light haziness or any abrasive marks, repeat step 9 and check again.



Step 12 – Surface Sealant Easy Clean Coating and Water Repellent

Add a small amount of sealant around a quarter of a teaspoon to the microfiber cloth supplied. Apply to the treated area and rub into the surface thoroughly, allow to dry for 5-10 minutes and then wipe down the excess. Now repeat the application once more.

Tip! The longer you leave the sealant on to dry before wiping it down the stronger the bond.



Step 13 – Final Clean and Inspection

Wipe down and clean the surface. Inspect carefully, the surface should now be crystal clear.

Tip! Only use the cloth supplied or paper towel, contaminated cloths can cause more scratches.

Tip! Use a strong light or turn on the car lights to help inspect your repair making sure it is perfect.



Vielen Dank für den Kauf unseres Scheinwerfer- und Rückleuchten Erneuerungs-Set.

Bitte lesen Sie vor Inbetriebnahme aufmerksam.



Schritt 1 – Reinigung.

Sorgen Sie dafür, dass der zu behandelnde Bereich sauber ist; wenn er nicht sauber ist, reinigen Sie die Oberfläche gründlich mit Wasser und dem mitgelieferten Mikrofaser Tuch oder einem weichen Papiertuch.

Tipp: Es ist wichtig, Staub- und Schutzpartikel zu entfernen, da dies die Lebensdauer des Schleifmittels verlängert.
Tipp: Kleben Sie die Scheinwerfer und die Rückleuchten mit Klebeband ab, um den Fahrzeuglack zu schützen.



Schritt 2 – Zusammenbau des Stützstellers.

Schrauben Sie die Spindel des Stützstellers an der Rückseite des Stützstellers an und bringen ihn dann an einer Bohrmaschine an.

Hinweis: Dieses Kit ist für die Verwendung mit einem herkömmlichen netzbetriebenen oder akkubetriebenen Bohrer konzipiert, der mit einer empfohlenen Geschwindigkeit von 1000 U/min betrieben wird.



Schritt 3 – Befestigen Sie den Schleifscheibe (starke Beschädigungen und Kratzer)

Befestigen Sie die Schleifscheibe an der Trägerplatte, drücken Sie dann mit Ihrer Hand nach unten und drehen Sie, um sie an ihrem Platz zu verriegeln. Dadurch wird verhindert, dass sich die Platte bewegt, sobald sie auf die Oberfläche aufgetragen wird.

Tipp: Wenn Sie Trübung oder leichte Beschädigungen reparieren, ist ein nicht scheuerndes Verfahren erforderlich; fahren Sie mit Schritt 8 fort.



Schritt 4 – Schleifvorgang

Während der Bohrer bei 1000 U/min läuft, tragen Sie das Schleifmittel flach auf der Fläche auf, starten mit wenig Druck und bewegen die Bohrmaschine langsam von einer Seite zur anderen. Bewegen Sie sie nach und nach sowie stets überlappend über den Bereich, erhöhen Sie kontinuierlich die Größe der Fläche, bis der Schaden vollständig entfernt ist.

Tipp! Die Schleifscheibe kann auch von Hand verwendet werden, um die meisten Kratzer und Beschädigungen zu entfernen.



Achtung! Zu viel Hitze kann die Oberfläche mit Brandspuren beschädigen. Überprüfen Sie daher regelmäßig die Temperatur, indem Sie den Handrücken an die behandelte Oberfläche halten. Wenn das Glas heiß ist, lassen Sie es abkühlen, bevor Sie fortfahren.

Schritt 5 - Schleifprozess, Entfernen von Rückständen oder Scheibenwechsel

Wenn Sie feststellen, dass die Schleifscheibe nicht mehr funktioniert, stoppen Sie den Bohrer und überprüfen Sie die Oberfläche der Schleifscheibe. Sie werden eine Ansammlung von Kunststoff auf der Platte sehen, dann ist es Zeit, die Schleifscheibe zu wechseln oder die Schleifscheibe mit der Hand oder einem harten Gegenstand zu klopfen, um die Ansammlung zu entfernen. Fahren Sie fort, bis die Beschädigung entfernt ist.



Schritt 6 - Schleifprozess - Oberflächenvereinheitlichung

Sobald alle Beschädigungen entfernt sind, sollte Ihr Arbeitsbereich ein gleichmäßig getrübes Aussehen aufweisen. Wenn Sie in einigen Bereichen stärkere Abriebmarkierungen haben, wiederholen Sie den Prozess, bis sie entfernt oder verbessert sind.

Tipp! Stellen Sie sicher, dass die Beschädigung entfernt ist! Achten Sie besonders auf die Kanten der Scheinwerfer oder Rücklichter.



Achtung! Verwenden Sie dieses Produkt nicht, um gemusterte, oder beschichtete Kunststoffe zu polieren.

Schritt 7 – Reinigung.

Wischen Sie den Scheinwerfer oder die Rückleuchte ab und stellen Sie sicher, dass sie sauber sind. Verwenden Sie Wasser und das mitgelieferte Mikrofaser Tuch oder ein weiches Papiertuch, um die Oberfläche gründlich zu reinigen.

Tipp! Es ist wichtig, jeglichen Plastikstaub oder abrasive Partikel zu entfernen, bevor Sie zum nächsten Schritt übergehen.

Tipp! Verwenden Sie Malerband um die Scheinwerfer und Rücklichter herum, um den Lack des Fahrzeugs zu schützen.



Schritt 8 – Zusammenbau der Filz-Polierscheibe

Nehmen Sie die Schleifscheibe vom Stützsteller ab und bringen Sie eine neue Filz-Polierscheibe an, die schwarze Seite soll zum Teller weisen, die weiße Seite nach außen, dann drücken Sie sie mit der Hand herunter und drehen, um sie zu fixieren. Dadurch wird verhindert, dass sich die Scheibe verschiebt, sobald sie auf die Oberfläche aufgesetzt wird.



Schritt 9 - Anwendung der Polierpaste (Leichte Schäden und Trübung).

Tragen Sie einen halben Teelöffel Polierpaste in die Mitte der Filz-Polierscheibe auf, halten Sie die Fläche der Filz-Polierscheibe gegen den Scheinwerfer oder die Rückleuchte und starten Sie den Bohrer. Stellen Sie sicher, dass die Filz-Polierscheibe jederzeit auf dem betroffenen Bereich in Bewegung bleibt. Behalten Sie einen festen, gleichmäßigen Druck aufrecht, während Sie die Polierscheibe über die Oberfläche bewegen. **Warnung!** Stoppen Sie nicht, solange der Bohrer läuft, da dies zu einer Überhitzung und Beschädigung der Oberfläche führen kann.



Schritt 10 - Fortsetzung der Anwendung von Poliermittel

Setzen Sie das Polieren fort, indem Sie sich langsam von links nach rechts und von oben nach unten bewegen, bis das Poliermittel trocken ist. Wenn die Paste austrocknet, stoppen Sie den Bohrer und befeuchten Sie das Polierpad, indem Sie Poliermittel oder kleine Mengen Wasser hinzufügen.

Wiederholen Sie diesen Vorgang so oft wie nötig, bis die Oberfläche klar ist.

Tipp: Wenn Sie abrasive Materialien verwendet haben, überprüfen Sie, ob die Abriebspuren entfernt wurden, bevor Sie fortfahren.



Schritt 11 - Oberflächenreinigung und Inspektion

Reinigen Sie den behandelten Bereich gründlich und stellen Sie sicher, dass er sauber ist. Verwenden Sie Wasser und das mitgelieferte Mikrofaser Tuch oder Papiertücher, um die Oberfläche gründlich zu reinigen. Wenn Sie abrasive Materialien verwendet haben, überprüfen Sie den behandelten Bereich, um sicherzustellen, dass Abriebspuren entfernt wurden und die Beschädigung an der Oberfläche wiederhergestellt wurde.

Tipp! Wenn Sie leichte Trübungen oder Abriebspuren bemerken, wiederholen Sie Schritt 9 und überprüfen Sie erneut.



Schritt 12 - Oberflächenversiegelung, Easy-Clean-Beschichtung und Wasserabweisung

Geben Sie eine kleine Menge Versiegelung - etwa einen Viertel Teelöffel - auf das mitgelieferte Mikrofaser Tuch. Tragen Sie es auf den behandelten Bereich auf und reiben Sie es gründlich in die Oberfläche ein. Lassen Sie es 5-10 Minuten trocknen und wischen Sie dann den Überschuss ab. Wiederholen Sie diesen Vorgang nun noch einmal.

Tipp: Je länger Sie die Versiegelung trocknen lassen, bevor Sie sie abwischen, desto stärker ist die Bindung.



Schritt 13 - Endreinigung und Inspektion

Wischen Sie die Oberfläche sauber und prüfen Sie sie gründlich; die Oberfläche sollte jetzt kristallklar sein.

Tipp! Verwenden Sie nur das mitgelieferte Tuch oder ein Papiertuch. Verschmutzte Tücher können weitere Kratzer verursachen.

Tipp! Verwenden Sie eine starke Lampe oder schalten Sie die Autoscheinwerfer zur Unterstützung der Überprüfung ein, um sicherzustellen, dass Ihre Reparatur perfekt ist.





Merci d'avoir acheté le kit de restauration pour phares et feux arrière.
Éliminez les rayures et les marques de surface et restaurez les phares et les feux arrière ternis et décolorés.

S'il vous plaît lire attentivement les instructions avant utilisation.



Étape 1 — Nettoyage.

Assurez-vous que la zone à traiter est propre et si ce n'est pas le cas, utilisez le chiffon microfibres fourni

Astuce! Il est important de retirer un maximum de poussière et/ou de particules de saleté, car cela prolongera la durée de vie de l'abrasif.

Astuce! Placez du ruban adhésif de masquage autour des phares et des feux arrière pour protéger la peinture du véhicule.



Étape 2 – Assemblage du plateau-support.

Vissez la broche du plateau-support au dos de celui-ci, puis fixez le plateau-support sur une meuleuse.

Important! Ce kit est conçu pour fonctionner avec une perceuse filaire électrique standard qui fonctionne à la vitesse recommandée de 1 000 tr/min. Ce kit ne fonctionne pas avec une perceuse sans fil, car les moteurs de ces perceuses ne sont pas assez puissants pour générer la vitesse et le couple requis.



Étape 3 – Fixation du disque abrasif (dommages et rayures sévères).

Fixez le disque abrasif sur le plateau-support, puis poussez vers le bas avec votre main et tournez-le pour verrouiller. Cela empêchera le disque de bouger une fois appliqué sur la surface.

Astuce! Si vous réparez un phare défraîchi ou des dommages légers, un processus non abrasif est nécessaire, passez à l'étape 8.



Étape 4 – Processus de ponçage.

Avec la perceuse qui tourne à 1 000 tr/m, appliquez le disque à plat sur la surface, en commençant par une légère pression. puis déplacez la perceuse doucement d'un côté à l'autre. Déplacez-vous progressivement sur toute la surface en vous assurant de chevaucher chaque passage correctement, et d'augmenter en permanence la dimension de la zone traitée jusqu'à éliminer complètement les dommages.

Astuce! Le disque abrasif peut être utilisé à la main pour éliminer la plupart des rayures.



Attention ! Une chaleur trop intense risque d'endommager la surface en lui imprimant des marques de brûlure, vérifiez donc la température régulièrement, et placez le dos de votre main contre la surface. Si la surface est chaude, laissez-la refroidir avant de reprendre le travail.

Étape 5 – Processus de ponçage - Changement de disque

Lorsque vous sentez que le disque abrasif n'a plus aucun effet, arrêtez la perceuse et regardez la face de l'abrasif, une accumulation de plastique sur le disque indique qu'il est temps de le changer ; utilisez un disque neuf et continuez à poncer jusqu'à éliminer les dommages.



Étape 6 – Processus de ponçage - Unification de la surface.

Une fois tous les dommages éliminés, utilisez un disque abrasif neuf pour le déplacer sur la surface en appliquant une légère pression jusqu'à ce que la surface prenne une apparence laiteuse uniforme, si vous observez des traces de ponçage plus profondes à certains endroits, répétez le processus jusqu'à les éliminer ou les atténuer.

Astuce ! Assurez-vous que tous les dommages sont éliminés ! Vérifiez plus particulièrement les bords du phare et des feux arrière.



Attention ! N'utilisez pas ce produit pour polir des plastiques décorés ou présentant un revêtement.

Étape 7 – Nettoyage.

Essuyez vers le bas le phare ou le feu arrière et assurez-vous qu'il soit propre, utilisez le chiffon microfibres fourni ou une serviette en papier pour nettoyer soigneusement la surface avec un peu d'eau.

Astuce! Il est essentiel de retirer toute poussière de plastique ou de particules d'abrasif avant de passer à l'étape suivante.

Astuce! Utilisez du ruban de masquage autour des phares avant et arrière pour protéger la peinture du véhicule.



Étape 8 – Assemblage du tampon de polissage en feutre

Retirez le disque abrasif du plateau support et fixez l'un des tampons de polissage en feutre, le côté noir orienté vers le disque et le côté blanc visible, puis poussez vers le bas avec votre main, puis tournez-le pour le verrouiller ; cela empêchera le disque de bouger une fois appliqué sur la surface.



Étape 9 – Application du composant de polissage (dommages légers et surface floue).

Appliquez une demi-cuillère à café de composant de polissage au milieu du tampon en feutre, placez la face du tampon en feutre sur le phare ou le feu arrière et démarrez la perceuse, en vous assurant de toujours déplacer le tampon sur la zone de travail. Maintenez une pression ferme et régulière lorsque vous déplacez le tampon sur la surface.

Attention! N'arrêtez pas de bouger la perceuse tant que celle-ci fonctionne, car l'accumulation de chaleur risque d'endommager la surface.



Étape 10 – Application du composant de polissage (suite).

Continuez le mouvement de polissage lentement de gauche à droite et de haut en bas jusqu'à ce que le produit sèche. Lorsque la pâte est sèche, arrêtez la perceuse et mouillez le tampon en ajoutant du composant ou de petites quantités d'eau, répétez ce processus autant de fois que nécessaire jusqu'à ce que la surface soit transparente.

Astuce! Si vous avez utilisé des abrasifs, assurez-vous d'avoir retiré les traces d'abrasif avant de continuer.



Étape 11 – Nettoyage final et inspection.

Essuyez la zone traitée, assurez-vous qu'elle soit propre, utilisez le chiffon microfibres fourni ou une serviette en papier pour nettoyer soigneusement la surface avec un peu d'eau. Si vous avez utilisé des abrasifs, vérifiez la zone traitée pour vous assurer qu'elle ne présente aucune trace d'abrasif et que les dommages de la surface ont été réparés.



Conseil! Si vous observez des zones plus floues ou des traces de ponçage, répétez l'étape 9 et vérifiez à nouveau.

Étape 12 – Revêtement d'étanchéité de surface et application d'un produit hydrofuge.

Ajoutez une petite dose de produit d'étanchéité, environ un quart de cuillère à café sur le chiffon en microfibres fourni, appliquez-le sur la zone traitée et, essuyez la surface soigneusement et laissez écher pendant 5 à 10 minutes puis essuyez l'excès de produit. Répétez l'application une fois de plus.

Astuce ! Plus vous laissez le produit d'étanchéité sécher avant de l'essuyer, plus la liaison est solide.



Étape 13 – Nettoyage final et inspection.

Essuyez et nettoyez la surface, inspectez-la soigneusement, la surface doit désormais être transparente comme du verre.

Astuce! Utilisez uniquement le chiffon fourni ou une serviette en papier, les chiffons contaminés peuvent causer d'autres rayures.

Astuce! Utilisez une lumière puissante ou allumez les feux du véhicule pour inspecter votre réparation et assurez-vous que tout est parfait.



Gracias por adquirir nuestro kit de reparación de faros delanteros y pilotos traseros. Con él podrá eliminar arañazos, marcas, opacidades y decoloraciones de estos componentes de su vehículo.

Por favor, lea atentamente las instrucciones antes de su uso.



Paso 1 – Limpiar.

La zona que va a tratar tiene que estar bien limpia. Para ello, utilice agua y el paño de microfibra que encontrará en el kit. También puede utilizar papel de rolo no abrasivo.

Consejo Es importante retirar las partículas de polvo o suciedad para prolongar la duración del papel de lija.

Consejo Proteja con cinta de carrocer el perímetro de los faros y de los pilotos para no estropear la pintura.



Paso 2 – Montaje de la lija.

Atornille el eje del plato de lijado a la parte posterior de éste y, a continuación, coloque el plato en la taladradora.

¡Importante! Este kit está diseñado para trabajar con una taladradora eléctrica común de cable, a una velocidad recomendada de 1000 rpm. No se pueden utilizar taladradoras inalámbricas, ya que no tienen la potencia suficiente para conseguir la velocidad y el par necesario.



Paso 3 – Colocar un disco de papel de lija (desperfectos o arañados grandes).

Coloque en el plato el disco de papel de lija de color . A continuación, empuje hacia abajo y gire para bloquearlo. Esto evitará que el plato se mueva al aplicarlo contra la superficie.

Consejo Si va a reparar opacidades o marcas de poca importancia, necesitará un proceso no abrasivo. Salte hasta el paso 8.



Paso 4 – Proceso de lijado.

Con la taladradora a 1000 rpm, aplique el plato de lija plano sobre la superficie, comenzando con una ligera presión y realizando un movimiento lento de vaivén. Vaya repasando la zona, procurando solapar cada pasada con la anterior, aumentando gradualmente la superficie de trabajo hasta que el desperfecto haya quedado totalmente eliminado.

Consejo El disco de papel de lija puede usarse manualmente para eliminar la mayoría de las marcas y arañazos.



¡Cuidado! Un exceso de calor puede quemar la superficie. Vaya comprobando la temperatura a menudo, colocando la palma de la mano sobre la superficie. Si nota que está caliente, déjela enfriar antes de continuar.

Paso 5 – Proceso de lijado - Cambiar el disco de papel de lija.

Cuando note que el disco de papel de lija pierde eficacia, pare la taladradora y compruebe la superficie del papel. Verá que se han acumulado restos de plástico. Eso significa que ha llegado el momento de cambiarlo. Ponga otro y siga lijando hasta eliminar el desperfecto.



Paso 6 – Proceso de lijado - Igualar la superficie.

Una vez eliminado todo el desperfecto, use otro papel GP20 aplicando una ligera presión en la superficie hasta que ésta quede igualada. La superficie que ha lijado tendrá un aspecto turbio uniforme. Si observa zonas más lijadas, repita el proceso hasta que se eliminen o mejoren.

Consejo Asegúrese de eliminar todo el desperfecto. Preste especial atención en los bordes de los faros y los pilotos.



¡Cuidado! No utilice este producto para pulir plásticos con dibujo o con revestimientos.

Paso 7 – Limpiar.

Limpie bien los faros/pilotos. Para ello, emplee agua y el paño de microfibra que encontrará en el kit. También puede utilizar papel de rolo no abrasivo.

Consejo Es importante retirar las partículas de polvo o de abrasivo antes de pasar a la siguiente etapa.

Consejo! Use cinta adhesiva alrededor de los faros delanteros y traseros para proteger la pintura del vehículo.



Paso 8 – Montaje del fieltro de pulir.

Quite el papel de lija del plato y coloque un disco de fieltro de pulir, con la parte negra mirando hacia el plato y la cara blanca hacia fuera. A continuación, empuje hacia abajo y gire para bloquearlo. Esto evitará que el plato se mueva al aplicarlo contra la superficie.



Paso 9 – Aplicación de pulimento (opacidad o marcas de poca importancia).

Aplique media cucharadita de pulimento en el centro del disco de fieltro. Apoye el fieltro contra el faro/piloto y ponga en marcha la taladradora. Procure mover el disco constantemente sobre la zona afectada. Ejercer una presión firme y homogénea durante todo el movimiento.

¡Cuidado! Mientras la taladradora está girando, no debe parar de mover el disco, ya que, si se queda quieto en un mismo punto, el calor podría quemar la superficie.



Paso 10 – Aplicación de pulimento (continuación).

Siga puliendo, realizando movimientos lentos de izquierda a derecha, y de arriba y abajo, hasta que la pasta esté seca. Una vez seca, pare la taladradora y humedezca el fieltro aplicando más pulimento o un poco de agua. Repita este proceso tantas veces como sea necesario hasta que la superficie quede transparente.

Consejo Si ha utilizado papel de lija, compruebe que no queden marcas antes de continuar.



Paso 11 – Limpieza de la superficie y examen.

Limpie bien la zona tratada. Para ello, emplee agua y el paño de microfibra que encontrará en el kit.

También puede utilizar papel de rolo no abrasivo. Si ha utilizado papel de lija, compruebe que la zona tratada no presente marcas. Asimismo, compruebe que los desperfectos tratados hayan desaparecido.



Consejo Si observa una ligera opacidad o marcas del lijado, repita el paso 9 y vuelva a examinar la superficie.

Paso 12 – Sellador de superficie, antisuciedad e hidrófugo.

Añada una pequeña cantidad de sellador (aproximadamente un cuarto de cucharadita) en el paño de microfibra incluido en el kit y pase el paño por la superficie tratada, frotando bien. Deje secar durante 5 o 10 minutos y, finalmente, retire los restos con un paño. Repita la operación otra vez.

Consejo Cuanto más tiempo deje secar el sellador antes de pasar el paño, más fuerte quedará.



Paso 13 – Limpieza y examen final.

Limpie la superficie y examínela meticulosamente. La superficie del cristal debería estar totalmente transparente.

Consejo Use solo el paño incluido en el kit o papel de rolo no abrasivo. Si usa un paño que no esté limpio, puede dejar aún más marcas.

Consejo Use una luz potente o encienda los faros del coche para asegurarse de que la superficie ha quedado perfecta.



Grazie per l'acquisto del nostro kit di rinnovo fari
Il kit ti permette di rimuovere graffi e segni superficiali e di riparare i fanali e le luci di posizione
posteriori sbiaditi o ingialliti
Si prega di leggere attentamente le istruzioni prima dell'uso.



Fase 1 – Pulizia.

Assicurare che l'area da trattare sia pulita; in caso contrario, ripulirla accuratamente con acqua e il panno in microfibra incluso oppure carta da cucina morbida.

Suggerimento: La rimozione di polvere o particelle di sporco ha particolare importanza per una maggiore durata dell'abrasivo.

Suggerimento: Proteggere la verniciatura del veicolo applicando del nastro per mascheratura attorno a fanali e luci posteriori.



Fase 2 – Platorello.

Avvitare il mandrino sul retro del platorello, quindi collegare il platorello a un trapano.

Importante Il kit è stato progettato per l'utilizzo con trapani elettrici a filo normali aventi una velocità raccomandata di 1000 giri al minuto, pertanto un trapano cordless non ne consente il funzionamento in quanto il motore non ha sufficiente potenza per generare la velocità e la coppia richieste.



Fase 3 – Posizionare il disco abrasivo (danneggiamenti e graffi di maggiore rilevanza).

Fissare il disco abrasivo al platorello, premere a fondo con la mano e girare per bloccare in posizione. Questo ne impedirà il movimento una volta a contatto con la superficie.

Suggerimento: Se la riparazione riguarda opacità o imperfezioni leggere, è necessario un processo non abrasivo: procedere quindi alla fase 8



Fase 4 – Carteggiatura.

Con il trapano a una velocità di 1000 giri al minuto, appoggiare il disco abrasivo in posizione orizzontale sulla superficie e, iniziando con una leggera pressione, muovere lentamente il trapano da un lato all'altro. Lavorare progressivamente sull'area assicurando di ripassare adeguatamente su ogni zona e aumentare continuamente la superficie trattata fino ad aver completamente rimosso le imperfezioni.

Suggerimento Il disco abrasivo può essere usato manualmente per rimuovere la gran parte dei graffi.



Attenzione! Un calore eccessivo potrebbe danneggiare la superficie provocando dei segni dovuti allo scioglimento; pertanto, verificare periodicamente la temperatura poggiando il dorso della mano sulla superficie. Se risulta troppo calda, attendere il raffreddamento prima di procedere.

Fase 5 – Sostituzione del disco nel processo di carteggiatura.

Quando il disco abrasivo sembra aver perso efficacia, fermare il trapano e controllare la superficie del disco abrasivo: si noterà la presenza di un accumulo di plastica sul platorello che indica la necessità di sostituzione. Posizionare un nuovo disco e continuare a carteggiare fino alla totale rimozione delle imperfezioni.



Fase 6 – Carteggiatura: rifinitura della superficie.

Una volta rimosse le imperfezioni, usare un nuovo disco abrasivo GP20 per ripassare la superficie applicando una leggera pressione fino a quando risulta uniforme. La zona di lavoro deve presentare un aspetto bianco opaco omogeneo, ma se appaiono segni di abrasione più profondi è necessario ripetere l'operazione fino a quando risultano rimossi o meno marcati.

Suggerimento Assicurarsi di aver rimosso completamente le imperfezioni. Prestare particolare attenzione ai bordi dei fanali o luci posteriori.



Attenzione! Non utilizzare il prodotto su superfici lucide decorate o plastiche rivestite.

Paso 7 – Pulizia

Strofinare il fanale o la luce di posizione posteriore e assicurarne la perfetta pulizia utilizzando acqua e il panno in microfibra in dotazione o della carta da cucina morbida.

Suggerimento È importante rimuovere ogni possibile particella di plastica, polvere o abrasivo prima di procedere alla fase successiva.

Suggerimento! Utilizza del nastro adesivo per mascheratura intorno ai fari anteriori e posteriori per proteggere la vernice del veicolo.



Fase 8 – Installazione del disco di lucidatura in feltro.

Rimuovere il disco abrasivo dal platorello e applicare un disco di lucidatura in feltro, con la superficie nera rivolta verso il platorello e la superficie bianca verso l'esterno, poi premere a fondo con la mano e girare per bloccare in posizione. Questo impedirà il movimento del platorello una volta a contatto con la superficie.



Fase 9 – Applicazione del composto lucidante (danneggiamenti minori e opacità).

Applicare mezzo cucchiaino di miscela lucidante al centro del feltro, appoggiare il disco al fanale o alla luce di posizione posteriore e azionare il trapano, mantenendolo in continuo movimento sulla zona interessata. Mantenere una pressione ferma e costante durante il movimento del disco sulla superficie.

Attenzione! Non sostare sullo stesso punto con il trapano in funzione in quanto il surriscaldamento potrebbe danneggiare la superficie.



Fase 10 – Applicazione della miscela lucidante - continua....

Continuare a lucidare con un movimento lento da sinistra verso destra e dall'alto verso il basso fino all'asciugatura della miscela. Quando la pasta è secca, fermare il trapano e inumidire il disco aggiungendo della miscela oppure piccoli quantitativi d'acqua; ripetere l'operazione per il numero di volte necessario fino a quando la superficie risulta trasparente.

Suggerimento In caso di utilizzo di abrasivi, verificare che siano stati rimossi i segni di abrasione prima di procedere.



Fase 11 – Pulizia e ispezione della superficie.

Strofinare l'area trattata e assicurarne la perfetta pulizia utilizzando acqua e il panno in microfibra in dotazione oppure della carta da cucina morbida. In caso di utilizzo di abrasivi, verificare che i segni di abrasione e i danneggiamenti della superficie siano stati eliminati.



Suggerimento Se viene notata la presenza di una leggera torbidezza o di segni di abrasione, ripetere la fase 9 e controllare nuovamente.

Fase 12 – Sigillante per superfici, per una finitura idrorepellente e facile da pulire.

Porre un piccolo quantitativo di sigillante equivalente a circa un quarto di cucchiaino sul panno in microfibra incluso, applicare alla zona trattata e strofinare accuratamente sulla superficie, lasciando asciugare per 5-10 minuti, quindi rimuovere il prodotto in eccesso. Ripetere nuovamente l'applicazione.

Suggerimento Quanto maggiore sarà il tempo di asciugatura del sigillante prima del passaggio con il panno, migliore risulterà il legame.



Fase 13 – Pulizia e ispezione finali.

Ripulire la superficie e ispezionarla con attenzione: ora dovrebbe risultare perfettamente trasparente.

Suggerimento Utilizzare esclusivamente il panno incluso nella confezione o della carta da cucina: un panno contaminato potrebbe causare ulteriori graffi.

Suggerimento Per facilitare l'ispezione delle riparazioni e assicurare un lavoro perfetto, utilizzare una luce intensa o accendere i fari dell'auto.



Obrigado por comprar o nosso Kit de restauro e polimento de faróis.

Remove arranhões e abrasões, restaura faróis dianteiros e traseiros desbotados ou descoloridos.

Leia atentamente as instruções antes de utilizar.



Passo 1 – Limpeza

Certifique-se de que a área a tratar está limpa. Se não estiver limpa, utilize água e o pano de microfibras fornecido ou uma toalha de papel para limpar completamente a superfície.

Dica! É importante remover qualquer pó ou partículas de sujidade, uma vez que isto irá prolongar a vida útil do abrasivo.

Dica! Utilize fita adesiva à volta dos faróis dianteiros e traseiros para proteger a pintura do veículo.



Passo 2 – Montagem da almofada de apoio

Aparafuse o eixo da almofada de apoio na parte detrás da almofada de apoio e, em seguida, prenda a almofada de apoio a uma broca.

Note: este kit foi criado para trabalhar com um berbequim elétrico normal com ou sem fios, a funcionar a uma velocidade recomendada de 1000 rpm.



Passo 3 – Fixação do disco abrasivo (danos fortes e arranhões)

Prenda o disco abrasivo na almofada de apoio, empurre para baixo com a mão e gire para travá-lo no lugar. Isto irá impedir que a almofada se mova quando estiver aplicada na superfície.

Dica! Se estiver a reparar opacidade ou danos leves, é necessário um processo não abrasivo, avance para o passo 8.



Passo 4 – Processo de lixamento

Com a broca a funcionar a 1000 rpm, aplique o abrasivo plano na superfície, começando com um pouco de pressão, movendo a broca lentamente de um lado para o outro. Mova gradualmente sobre a área, certificando-se de que está devidamente sobreposta, aumentando continuamente o tamanho da área até que os danos sejam completamente removidos.

Dica! O disco abrasivo pode ser utilizado manualmente para remover a maioria dos arranhões e danos.



Aviso! Demasiado calor pode danificar a superfície com marcas de queimadura, verifique a temperatura periodicamente. Coloque as costas da sua mão contra a superfície. Se estiver quente, deixe-a arrefecer antes de continuar.

Passo 5 – Processo de lixamento – Remoção do acúmulo ou troca de disco

Se vir que o disco abrasivo deixou de funcionar, pare a broca e verifique a face do abrasivo, verá um acúmulo de plástico na almofada – é altura de mudar o abrasivo ou bater no abrasivo com a mão ou um objeto duro para remover o acúmulo. Continue a lixar até que o dano seja removido.



Passo 6 – Processo de lixamento – unificação da superfície

Uma vez removidos todos os danos, a sua área de trabalho deve ter uma aparência turva uniforme. Se tiver marcas de abrasão mais fortes em algumas áreas, repita o processo até que sejam removidas ou melhoradas.

Dica! Certifique-se de que os danos são removidos! Preste especial atenção às extremidades dos faróis traseiros e dianteiros.



Aviso! Não utilize este produto para polir plásticos com padrões ou revestidos.

Passo 7 – Limpeza

Limpe a área tratada e certifique-se de que está limpa. Utilize água e o pano de microfibras fornecido ou uma toalha de papel para limpar completamente a superfície.

Dica! É importante remover qualquer pó de plástico ou partículas abrasivas antes de passar para o próximo passo.

Dica! Utilize fita adesiva à volta dos faróis dianteiros e traseiros para proteger a pintura do veículo.



Passo 8 – Montagem do feltro de polimento

Retire o abrasivo da almofada de apoio e prenda uma das almofadas de polimento de feltro, o lado de veludo preto à almofada e a face lateral branca exposta, depois empurre para baixo com a mão e torça para fixá-la no lugar. Isto irá impedir que a almofada se mova quando estiver aplicada na superfície.



Passo 9 – Aplicação do composto de polimento (danos ligeiros e opacidade)

Aplique meia colher de chá de composto de polimento no centro da almofada de feltro. Coloque a face da almofada de feltro no farol dianteiro ou traseiro e comece a furar com a broca. Certifique-se de que mantém a almofada sempre em movimento sobre a área afetada. Mantenha uma pressão firme e uniforme ao mover a almofada sobre a superfície.

Aviso! Não pare enquanto a broca estiver a funcionar, o calor acumulado pode danificar a superfície.



Passo 10 – Aplicação do composto de polimento – continuação...

Continue o polimento movendo lentamente da esquerda para a direita, para cima e para baixo até a pasta secar. Quando a pasta secar, pare a broca e molhe a almofada com composto ou pequenas quantidades de água. Repita este processo as vezes necessárias até que a superfície fique limpa.

Dica! Se utilizou abrasivos, verifique se as marcas abrasivas foram removidas antes de continuar.



Passo 11 – Limpeza e inspeção da superfície

Limpe a área tratada e certifique-se de que está limpa. Utilize água e o pano de microfibras fornecido ou uma toalha de papel para limpar completamente a superfície. Se utilizou abrasivos, verifique a área tratada para se certificar de que as marcas abrasivas foram removidas e que os danos na superfície foram restaurados.

Dica! Se notar qualquer opacidade ligeira ou marca abrasiva, repita o passo 9 e verifique novamente.



Passo 12 – Revestimento selante da superfície de limpeza simples e repelente de água

Coloque uma pequena quantidade de selante em torno de um quarto de colher de chá no pano de microfibras fornecido. Aplique na área tratada e esfregue bem na superfície, deixe secar durante 5-10 minutos e depois limpe o excesso. Agora repita a aplicação mais uma vez.

Dica! Quanto mais tempo deixar o selante secar antes de o limpar, mais forte será a união.



Passo 13 – Limpeza final e inspeção

Limpe a superfície. Inspeccione cuidadosamente, a superfície deve estar cristalina.

Dica! Utilize apenas o pano fornecido ou uma toalha de papel, os panos contaminados podem causar mais arranhões.

Dica! Utilize uma luz forte ou acenda as luzes do carro para ajudar a inspecionar a sua reparação e certificar-se de que está perfeita.



Hartelijk dank dat je onze herstel- en polijstset voor koplampen hebt gekocht. Verwijdert krassen en schuurplekken, herstelt vervaagde of verkleurde koplampen en achterlichten.

Lees voor het gebruik zorgvuldig de instructies.



Stap 1 – Reinigen

Zorg ervoor dat het te behandelen gebied schoon is. Als het niet schoon is, gebruik dan water en de meegeleverde microvezeldoek of een papieren handdoekje om het oppervlak zorgvuldig te reinigen.
Tip! Het is belangrijk dat alle stof of stofdeeltjes worden verwijderd, omdat dit de levensduur van het schuurmiddel verlengt.
Tip! Gebruik afplakband rond de koplampen en achterlichten om de autolamp te beschermen.



Stap 2 – Montage van de steunschijf

Schroef de steunschijf op de achterkant van de steunschijf en bevestig de steunschijf vervolgens op een boormachine.

Opmerking: Deze set is bedoeld voor gebruik met een gewone elektrische boormachine met of zonder snoer die werkt op een aanbevolen snelheid van 1000rpm.



Stap 3 – Schuurschijf bevestigen (zware schade en krassen)

Bevestig de schuurschijf op de steunschijf, druk vervolgens omlaag met je hand en draai om hem vast te zetten. Hierdoor wordt voorkomen dat de schijf gaat bewegen wanneer hij op het oppervlak wordt toegepast.

Tip! Als je wazigheid of lichte schade herstelt is een niet-schurend proces vereist. Ga naar stap 8.



Stap 4 – Schuurproces

Pas de schuurschijf vlak op het oppervlak toe terwijl de boormachine op 1000rpm draait. Begin met lichte druk en beweeg de boormachine langzaam van links naar rechts. Beweeg geleidelijk over het gebied en zorg ervoor dat je goed overlapt, maak het gebied steeds groter totdat de schade volledig is verwijderd.

Tip! De schuurschijf kan met de hand worden gebruikt om de meeste krassen en schade te verwijderen.



Waarschuwing! Te veel hitte kan het oppervlak beschadigen met brandplekken, controleer regelmatig de temperatuur. Plaats de rug van je hand tegen het oppervlak. Als dat heet is, laat het dan afkoelen voordat je verder gaat.

Stap 5 – Ophopingen van het schuurproces verwijderen of schijf vervangen

Als je ziet dat de schuurschijf niet meer werkt, stop dan de boormachine en controleer de bovenkant van de schuurschijf. Als je een ophoping van plastic ziet op de schijf, moet de schuurschijf worden vervangen, of tik met de hand of een hard voorwerp tegen de schuurschijf om de ophoping te verwijderen. Ga door met schuren tot de schade is verwijderd.



Stap 6 – Schuurproces – oppervlakuniformering

Wanneer alle schade is verwijderd, moet je werkgebied een uniform troebel uiterlijk hebben. Als je zwaardere schuurplekken hebt op sommige gebieden, herhaal dan het proces tot ze zijn verwijderd of verbeterd.
Tip! Zorg ervoor dat de schade is verwijderd! Besteed extra aandacht aan de randen van de koplampen of achterlichten.



Waarschuwing! Dit product niet gebruiken om plastics met patronen of een coating te polijsten.

Stap 7 – Reinigen

Veeg het behandelde gebied af en zorg ervoor dat het schoon is. Gebruik water en de meegeleverde microvezeldoek of een papieren handdoekje om het oppervlak grondig te reinigen.

Tip! Het is belangrijk dat alle plastic stof of schurende deeltjes worden verwijderd, voordat je doorgaat naar de volgende fase.

Tip! Gebruik afplakband rond de koplampen en achterlichten om de autolamp te beschermen.



Stap 8 – Montage van de polijstschijf

Verwijder de schuurschijf van de steunschijf en bevestig één van de viltpolijstschijven, waarbij de zwarte velourszijde op de schijf zit en de witte zijde zichtbaar is. Druk vervolgens omlaag met je hand en draai om hem vast te zetten. Hierdoor wordt voorkomen dat de schijf gaat bewegen wanneer hij op het oppervlak wordt toegepast.



Stap 9 – Aanbrengen van polijstmiddel (lichte schade en wazigheid)

Breng een half theelepeltje polijstmiddel aan op het midden van de viltschijf. Plaats de bovenkant van de viltschijf op de koplamp of het achterlicht en start de boormachine. Zorg ervoor dat je de schijf altijd in beweging houdt op het aangedane gebied. Blijf een stevige, gelijkmatige druk toepassen terwijl je de schijf over het oppervlak beweegt.

Waarschuwing! Stop niet terwijl de boormachine draait, de hitteopbouw kan het oppervlak beschadigen.



Stap 10 – Aanbrengen van polijstmiddel (vervolg)

Blijf langzaam van links naar rechts, omhoog en omlaag polijsten totdat de brij droog is, wanneer de pasta uitdroogt, stop de boormachine en maak de schijf nat door polijstmiddel of kleine beetjes water toe te voegen. Herhaal dit proces zo vaak als nodig is totdat het oppervlak helder is.

Tip! Als je schuurmiddelen hebt gebruikt, controleer dan of de schuurplekken zijn verwijderd voordat je verder gaat.



Stap 11 – Reiniging en inspectie van het oppervlak

Veeg het behandelde gebied af en zorg ervoor dat het schoon is. Gebruik water en de meegeleverde microvezeldoek of een papieren handdoekje om het oppervlak grondig te reinigen.

Als je schuurmiddelen hebt gebruikt controleer dan het behandelde gebied om ervoor te zorgen dat de schuurplekken zijn verwijderd en de schade aan het oppervlak is hersteld.

Tip! Als je lichte wazigheid of schuurplekken ziet, herhaal dan stap 9 en controleer opnieuw.



Stap 12 – Oppervlakafdichtingsmiddel voor een eenvoudig te reinigen, waterafstotende coating

Breng een klein beetje afdichtingsmiddel, ongeveer een kwart theelepel, aan op de meegeleverde microvezeldoek. Breng aan op het behandelde gebied en wrijf zorgvuldig in het oppervlak, laat 5-10 minuten drogen en veeg daarna het overtollige materiaal af. Herhaal het aanbrengen nog een keer.

Tip! Hoe langer je het afdichtingsmiddel laat drogen voordat je het wegveegt, des te sterker is de hechting.



Stap 13 – Laatste reiniging en inspectie

Veeg het oppervlak af en reinig het. Controleer zorgvuldig, het oppervlak moet nu kristalhelder zijn.

Tip! Gebruik alleen de meegeleverde microvezeldoek of een papieren handdoekje, vervuilde doeken kunnen meer krassen veroorzaken.

Tip! Gebruik een sterke lamp of doe de autolampen aan om je reparatie te kunnen inspecteren zodat je zeker weet dat deze perfect gelukt is.





Tack för att du köpt vårt kit för upprustning och polering av strålkastare.

Avlägsnar repor och mindre skador, återställer bleknade eller missfärgade strålkastare och baklyktor.

Vänligen läs instruktionerna noggrant innan användning.



Steg 1 – Rengöring

Säkerställ att området som ska behandlas är rent. Om ytan inte är ren, använd vatten och den medföljande mikrofiberduken för att rengöra ytan noggrant.

Tips! Det är viktigt att avlägsna allt damm och alla smutspartiklar eftersom detta förlänger slipmedlets hållbarhet.

Tips! Använd maskeringstejp runt strålkastarna och baklyktorna för att skydda fordonets lackering.



Steg 2 – Montering av stöddyna

Skruva in skaffet på stöddynans baksida och fäst sedan stöddynan på en bormaskin.

OB! Utrustningen är utformad för att fungera med en vanlig elektrisk bormaskin med eller utan sladd och vid en rekommenderad hastighet på 1000 varv/min.



Steg 3 – Anslut slipskivan (vid svåra skador och repor)

Fäst slipskivan på stöddynan, tryck ned den med handen och vrid på den för att låsa fast den. Detta hindrar dynan från att röra sig när den kommer i kontakt med ytan.

Tips! Om du åtgärdar missfärgningar eller lätta skador så bör du inte slipa. Gå istället till steg 8.



Steg 4 – Sanding Process

With the drill running at 1000rpm apply the abrasive flat to the surface, starting with a little pressure move the drill slowly from side to side. Move gradually over the area making sure you are properly overlapping, continuously increase the size of the area until the damage is completely removed.

Tips! The Abrasive disc can be used by hand to remove most scratches and damage.



Varning! En för hög temperatur kan orsaka skador och brännmärken på ytan, så kontrollera temperaturen med jämna mellanrum. Placera baksidan av din hand på ytan. Om den är varm, låt den svalna innan du fortsätter.

Steg 5 – Slipprocess, avlägsna uppbyggnad eller byte av dyna

Om du märker att slipskivan har slutat fungera, stäng av bormaskinen och kontrollera skivans yta. Om du ser att plast har börjat samlas på skivan så är det dags att byta slipskivan eller knacka på den med handen eller ett hårt föremål för att avlägsna den samlade plasten. Fortsätt sedan att slipa tills skadan har avlägsnats.



Steg 6 – Slipprocess – säkerställ att alla ytor är likadana

När alla skador har avlägsnats bör ditt arbetsområde se likadant ut överallt och ha ett matt utseende. Om det finns kraftiga slipmärken på vissa platser, upprepa processen tills dessa är avlägsnade eller mindre framträdande.

Tips! Säkerställ att skador avlägsnats! Var extra uppmärksam på strålkastarnas och baklyktornas kanter.



Varning! Använd inte denna produkt för att slipa mönstrade eller belagda plastdelar.

Steg 7 – Rengöring

Torka av den behandlade ytan och säkerställ att den är ren. Använd vatten och den medföljande mikrofiber- eller pappershandduken för att rengöra ytan noggrant.

Tips! Det är viktigt att avlägsna allt plastdamm och alla partiklar på grund av slipningen innan nästa steg påbörjas.

Tips! Använd maskeringstejp runt strålkastarna och baklyktorna för att skydda fordonets lackering.



Steg 8 – Montering av filtpolerskivor

Avlägsna slipskivan från plattan och fäst en av filtpolerskivorna med den svarta veloursidan mot plattan och den vita sidan synlig. Tryck sedan med din hand och vrid för att låsa fast den. Detta hindrar plattan från att röra sig när den fästs vid ytan.



Steg 9 – Applicering av polermedel (vid lätta skador och matthet)

Applicera en halv tesked med polermedel i mitten av filtplattan. Placera filtplattans yta mot strålkastaren eller baklyktan och starta bormaskinen. Säkerställ att plattan hela tiden rör sig över ytan som ska behandlas. För plattan över ytan med ett fast och jämnt tryck.

Varning! Sluta inte med bormaskinen påslagen då uppbyggnaden av värme kan skada ytan.



Steg 10 – Applicering av polermedel, fortsättning ...

Fortsätt slipa genom att sakta gå från vänster till höger och upp och ned tills medlet har torkat. När pastan har torkat, stoppa bormaskinen och blöt skivan genom att applicera ytterligare medel eller små mängder vatten. Upprepa denna process så många gånger som krävs för att få en klar yta.

Tips! Om du använde polermedel, säkerställ att alla märken är avlägsnade innan du fortsätter.



Steg 11 – Rengöring och inspektion av ytan

Torka av den behandlade ytan och säkerställ att den är ren. Använd vatten och den medföljande mikrofiber- eller pappershandduken för att rengöra ytan noggrant.

Om du använde polermedel, säkerställ att samtliga märken försvunnit från ytan och att alla skador har reparerats.



Tips! Om du upptäcker någon matt yta eller märken efter poleringen, upprepa steg 9 och kontrollera igen.

Steg 12 – Ytförsegling med lättrenigjort och vattenavvisande beläggning

Applicera en liten mängd tätningsmedel, cirka en fjärdedels tesked, på den medföljande mikrofiberduken. Applicera på den behandlade ytan och gnugga noggrant in medlet. Låt torka i 5-10 minuter och torka sedan av överflödet. Upprepa sedan appliceringen ytterligare en gång.

Tips! Ju längre tid tätningsmedlet får torka innan det avlägsnas, desto starkare blir förbindelsen.



Steg 13 – Slutlig rengöring och inspektion

Torka av och rengör ytan. Inspektera ytan noggrant, den ska nu vara kristallklar.

Tips! Använd endast medföljande tyg- eller pappershandduk, förorenade dukar kan orsaka ytterligare repor.

Tips! Använd ett starkt ljus eller slå på bilens belysning för att enklare kunna inspektera din reparation och säkerställa att den är perfekt.



Dziękujemy za zakup naszego zestawu do renowacji i polerowania reflektorów.
Pozwala on usuwać rysy i zarysowania oraz odnowić wyblakłe lub odbarwione lampy przednie i tylne.

Przed użyciem należy dokładnie przeczytać instrukcję.



Krok 1 – Oczyszczanie

Należy upewnić się, że miejsce obróbki zostało oczyszczone. Jeśli nie jest ono czyste, należy użyć wody i dostarczonej ściereczki z mikrowłókna lub ręcznika papierowego, aby dokładnie wyczyścić powierzchnię.

Wskazówka! Ważne jest, aby usunąć wszelkie drobniki i brudu, ponieważ przedłuża to okres użytkowania materiału ściernego.

Wskazówka! Należy użyć taśmy maskującej wokół świateł przednich i tylnych, aby zabezpieczyć lakier pojazdu.



Krok 2 – Montaż talerza szlifierskiego

Wkręć trzpień talerza szlifierskiego do jego tylnej części, a następnie zamocuj talerz szlifierski do wiertarki.

Uwaga: Zestaw przeznaczony jest do pracy ze zwykłą wiertarką elektryczną przewodową lub akumulatorową, pracującą z rekomendowaną prędkością 1000 obr/min.



Krok 3 – Montaż tarczy ściерnej (głębokie zadrapania i duże uszkodzenia)

Założ tarczę ścierną na talerz szlifierski, a następnie dociśnij ją ręką i przekreć, aby zablokować. Zapobiegnie to przemieszczaniu się talerza po przyłożeniu go do powierzchni.

Wskazówka! W przypadku naprawy „zamglonych” lamp lub drobnych uszkodzeń konieczne będzie zastosowanie procesu bez użycia środków ściernych i należy wówczas przejść do kroku 8.



Krok 4 – Proces szlifowania

Przy obrotach wiertarki 1000 obr/min przyłóż materiał ścierny płasko do powierzchni, rozpocznij z niewielkim naciskiem poruszając wiertarką powoli z boku na bok. Stopniowo przemieszczaj się po powierzchni, upewniając się, że prawidłowo zachodzisz na kolejne fragmenty, stale zwiększając rozmiar obszaru, aż do całkowitego usunięcia uszkodzenia.

Wskazówka! Używając tarczy ściерnej można ręcznie usunąć większość zarysowań i uszkodzeń.



Ostrzeżenie! Należy pamiętać, że zbyt wysoka temperatura może uszkodzić powierzchnię, powodując powstanie śladów przypalenia, dlatego należy okresowo sprawdzać temperaturę. Przyłóż grzbiet dłoni do powierzchni. Jeśli jest gorąca, pozostaw ją do ostygnięcia przed dalszymi pracami.

Krok 5 – Proces szlifowania, usuwanie osadów lub zmiana tarczy

Jeśli zauważył, że tarcza ścierna przestała spełniać swoje zadanie, zatrzymaj wiertarkę i sprawdź powierzchnię materiału ściernego. Jeśli na tarczy pojawiła się warstwa tworzywa sztucznego, jest to czas na wymianę materiału ściernego na nowy, bądź ostukanie materiału ściernego dłonią lub twardym przedmiotem, w celu usunięcia nagromadzonego materiału. Następnie kontynuuj szlifowanie aż do zniknięcia uszkodzenia.



Krok 6 – Proces szlifowania - ujednolicanie powierzchni

Po usunięciu wszystkich uszkodzeń, obrabiana powierzchnia powinna mieć jednolity zmatniony wygląd, jeśli w niektórych miejscach występują grubsze ślady otarcia, powtarzaj proces aż do ich usunięcia lub uzyskania lepszych rezultatów.

Wskazówka! Upewnij się, że uszkodzenia zostały usunięte! Zwróć szczególną uwagę na krawędzie świateł przednich lub tylnych.



Ostrzeżenie! Nie należy używać tego produktu do polerowania pokrytych wzorem lub powlekanych tworzyw sztucznych.

Krok 7 – Oczyszczanie

Przetrzyj obrabianą powierzchnię i sprawdź, czy jest czysta. W celu dokładnego oczyszczenia powierzchni użyj wody i dostarczonej ściereczki z mikrowłókna lub ręcznika papierowego.

Wskazówka! Ważne jest, aby przed przejściem do następnego etapu usunąć wszelki pył z tworzywa sztucznego lub cząsteczki materiału ściernego.

Wskazówka! Użyj taśmy maskującej wokół świateł przednich i tylnych, aby zabezpieczyć lakier pojazdu.



Krok 8 – Polerowanie krążkiem filcowym

Usuń materiał ścierny z talerza szlifierskiego i załóż jeden z filcowych krążków polerskich, czarną welurową stroną do talerza, a białą stroną na zewnątrz, a następnie dociśnij ręką i przekreć, aby zablokować, ponieważ zapobiegnie przemieszczaniu się krążka po przyłożeniu do powierzchni.



Krok 9 – Nakładanie pasty polerskiej (lekkie uszkodzenia i „zmętnienie”)

Nałóż pół łyżeczki masy polerskiej na środek filcowego krążka. Przyłóż czoło krążka filcowego do lampy przedniej lub tylnej i uruchom wiertarkę. Upewnij się, że krążek przez cały czas porusza się po uszkodzonym miejscu. Podczas przesuwania krążka po powierzchni utrzymuj mocny, równomierny nacisk.

Ostrzeżenie! Nie przerywaj poruszania krążkiem, gdy włączona jest wiertarka, ponieważ nagromadzone ciepło może uszkodzić powierzchnię.



Krok 10 – Nakładanie pasty polerskiej - c.d...

Kontynuuj polerowanie przesuwając krążkiem powoli od lewej do prawej, w górę i w dół aż do wyschnięcia pasty. Gdy pasta wyschnie zatrzymaj wiertarkę i zwiłż krążek dodając mieszankę lub niewielką ilość wody. Powtarzaj ten proces tyle razy, ile potrzeba, aż powierzchnia stanie się przejrzysta.

Wskazówka! Jeśli zastosowano materiały ścierne, przed przystąpieniem do dalszych czynności należy sprawdzić, czy ślady ścierniwa zostały usunięte.



Krok 11 – Czyszczenie powierzchni i kontrola

Przetrzyj obrabianą powierzchnię i sprawdź, czy jest czysta. W celu dokładnego oczyszczenia powierzchni użyj wody i dostarczonej ściereczki z mikrowłókna lub ręcznika papierowego.

Jeśli użyto materiałów ściernych, należy sprawdzić czy ślady po nich zostały usunięte z obrabianej powierzchni, i czy uszkodzenie powierzchni zostało naprawione.

Wskazówka! Jeśli zauważył lekkie „zmętnienie” lub jakiegokolwiek ślady po szlifowaniu, powtórz krok 9 i skontroluj ponownie.



Krok 12 – Pokrywanie środkiem zabezpieczającym powierzchnię, hydrofobowym i łatwym do czyszczenia

Nałóż niewielką ilość środka zabezpieczającego, około jedną czwartą łyżeczki, na dostarczoną ściereczkę z mikrowłókna. Połóż na obrabianą powierzchnię i dokładnie wcieraj, pozostaw do wyschnięcia na 5-10 minut, a następnie zetrzyj nadmiar. Następnie powtórz tę czynność jeszcze raz.

Wskazówka! Im dłużej pozostawisz środek zabezpieczający do wyschnięcia przed wytarciem, tym silniejsze jest wiązanie.



Krok 13 – Ostateczne oczyszczenie i kontrola

Przetrzyj i oczyść całą powierzchnię. Sprawdź dokładnie, powierzchnia powinna być teraz całkowicie przejrzysta.

Wskazówka! Używaj tylko ściereczki dołączonej do zestawu lub ręcznika papierowego, ponieważ zabrudzone ściereczki mogą spowodować powstanie kolejnych zarysowań.

Wskazówka! Użyj silnego światła lub włącz światła samochodu, aby ułatwić kontrolę naprawy, co pozwoli upewnić się, że wszystko jest perfekcyjnie dopracowane.



Děkujeme, že jste si zakoupili naši sadu pro renovaci a leštění světlometů.
Odstraňuje škrábance a oděrky, obnovuje zašlé nebo mléčně zbarvené světlometry a zadní světla.

Před použitím si prosím pečlivě přečtete pokyny.



1. krok – Čištění

Ujistěte se, že je ošetřovaný povrch čistý. Pokud není čistý, použijte vodu a dodanou utěrku z mikrovlákna nebo papírovou utěrku a povrch důkladně očistěte.
Tip! Je důležité odstranit veškeré částice prachu nebo nečistot, protože se tím prodlouží životnost brusné látky.
Tip! K ochraně laku vozidla v okolí předních a zadních světel použijte maskovací pásku.



2. krok – Montáž opěrného talíře

Příšroubujte vřeteno opěrného talíře k zadní straně opěrného talíře podložky a poté připevněte opěrný talíř k vrtačce.

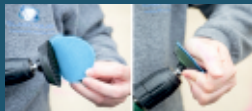
Poznámka: Tato sada je určena pro práci s běžnou síťovou nebo akumulátorovou elektrickou vrtačkou, která pracuje při doporučených otáčkách 1000 ot/min.



3. krok – Připevněte brusný kotouč (silné poškození a škrábance)

Přiložte brusný kotouč k opěrnému talíři, zatlačte na něj rukou a otočením jej zajistěte na místě. Tím se zabrání pohybu opěrného talíře po přiložení na povrch.

Tip! Pokud opravujete zakalení nebo lehké poškození, je třeba použít neabrazivní postup, přejděte ke kroku 8.



4. krok – Proces broušení

S vrtačkou běžící na 1000 otáček za minutu přiložte brusný kotouč naplocho k povrchu a začněte při malém tlaku pomalu pohybovat vrtačkou ze strany na stranu. Postupně přejíždějte po ploše a ujistěte se, že řádně překrýváte již vyleštěné oblasti, a neustále zvětšujete plochu, dokud nebude poškození zcela odstraněno.

Tip! Brusným kotoučem lze ručně odstranit většinu škrábanců a poškození.



Varování! Příliš vysoká teplota by mohla poškodit povrch a způsobit spáleniny, proto pravidelně kontrolujte teplotu. Položte hřbet ruky na povrch. Pokud je horký, nechte jej před dalším pokračováním vychladnout.

5. krok – Proces broušení – odstranění nánosů nebo výměna kotouče

Pokud zjistíte, že brusný kotouč přestal být účinný, zastavte vrtačku a zkontrolujte čelní stranu brusného kotouče. Pokud uvidíte nános plastu na podložce, je čas vyměnit brusný kotouč nebo poklepat na brusný kotouč rukou nebo tvrdým předmětem, abyste odstranili nános. Pokračujte v broušení, dokud nebude poškození odstraněno.



6. krok – Proces broušení – sjednocení povrchu

Po odstranění veškerého poškození by opracovaná plocha měla mít jednotný zakalený vzhled. Pokud máte na některých místech silnější známky po broušení, opakujte proces, dokud se neodstraní nebo nezlepší.

Tip! Tip! Ujistěte se, že je veškeré poškození odstraněno! Zvláštní pozornost věnujte okrajům předních světlometů nebo zadních světel.



Varování! Nepoužívejte tento výrobek k leštění vzorovaných plastů nebo lakovaných plastů.

7. krok – Čištění

Zbroušenou oblast otřete a ujistěte se, že je čistá. Použijte vodu a dodanou utěrku z mikrovlákna nebo papírovou utěrku a povrch důkladně očistěte.

Tip! Před přechodem do další fáze je důležité odstranit veškerý plastový prach nebo částice z broušení.

Tip! K ochraně laku vozidla v okolí předních a zadních světel použijte maskovací pásku.



8. krok – Montáž leštícího plstěného kotouče

Odstraňte brusný kotouč z opěrného talíře a přiložte jeden z plstěných leštících kotoučů černou velurovou stranou na kotouč a bílou stranou na odkrytou stranu, poté na něj zatlačte rukou dolů a otočením zajistěte na místě, čímž zabráníte pohybu kotouče po přiložení na povrch.



9. krok – Nanesení leštícího přípravku (lehké poškození a zmatnění)

Na střed plstěného kotouče naneste půl čajové lžičky leštícího přípravku. Přiložte lícní stranu plstěného kotouče k přednímu nebo zadnímu světlu a spusťte vrtačku. Dbejte na to, aby se kotouč po celou dobu pohyboval na leštěné oblasti. Při pohybu kotouče po povrchu vyvíjejte pevný rovnoměrný tlak.

Varování! Nezastavujte pohyb, pokud je vrtačka v chodu. Nahromaděné teplo by mohlo poškodit povrch.



10. krok – Nanesení leštícího přípravku, pokračování....

Pokračujte v leštění pomalým pohybem zleva doprava, nahoru a dolů, dokud pasta nezaschne; když pasta zaschne, zastavte vrtačku a navlhčete kotouč přidáním přípravku nebo malého množství vody. Tento postup opakujte tolikrát, dokud není povrch čistý.

Tip! Pokud jste použili brusné kotouče, zkontrolujte, zda jsou stopy po brusivu odstraněny, než budete pokračovat.



11. krok – Čištění a kontrola povrchu

Zbroušenou oblast otřete a ujistěte se, že je čistá. Použijte vodu a dodanou utěrku z mikrovlákna nebo papírovou utěrku a povrch důkladně očistěte. Pokud jste použili brusné kotouče, zkontrolujte zbroušenou oblast, zda byly stopy po brusivu odstraněny a zda bylo povrch zbaven poškození.

Tip! Pokud si všimnete lehkého zakalení nebo jakýchkoli škrábanců po broušení, zopakujte krok 9 a povrch znovu zkontrolujte.



12. krok – Ošetřující přípravek pro snadné čištění povrchu a vodoodpudivou úpravu

Na dodanou utěrku z mikrovlákna přidejte malé množství ošetřujícího přípravku, asi čtvrt čajové lžičky. Naneste na ošetřenou oblast a důkladně větrete do povrchu, nechte 5–10 minut zaschnout a poté přebytečný přípravek setřete. Nyní ještě jednou zopakujte aplikaci.

Tip! Čím déle necháte přípravek před setřením zaschnout, tím pevněji se spojí s povrchem.



13. krok – Závěrečné čištění a kontrola

Otřete a očistěte povrch. Pečlivě zkontrolujte povrch, který by nyní měl být křišťálově čistý.

Tip! Používejte pouze dodanou utěrku nebo papírovou utěrku. Znečištěné tkaniny mohou způsobit další škrábance.

Tip! Použijte silné světlo nebo rozsviňte světla auta, abyste se ujistili, že je vaše oprava dokonalá.



Far Onarım ve Parlatma Kitimizi satın aldığınız için teşekkür ederiz.

Çizikleri ve aşınmaları giderir, solmuş veya rengi bozulmuş Farları ve Stop Lambalarını eski haline getirir.

Kullanım öncesinde lütfen talimatları dikkatlice okuyun.



Adım 1 – Temizlik

İşlem yapılacak alanın temiz olduğundan emin olun. Temiz değilse, su ve temin edilen mikrofiber bezi veya kâğıt havlu kullanarak yüzeyi iyice temizleyin.

Öneri! Aşındırıcının ömrünü uzatacağı için toz veya kir parçacıklarını temizlemek önemlidir.

Öneri! Aracın boyasını korumak için far ve arka lambaların çevresinde maskeleme bandı kullanın.



Adım 2 – Destek Pedinin Takılması

Destek pedi milini destek pedinin arkasına vidalayın ve daha sonra destek pedini bir matkaba takın.

Not: Bu kit, tercihen 1000 rpm hızda çalışan sıradan bir kablolu veya kablosuz elektrikli matkapla çalışmak üzere tasarlanmıştır.



Adım 3 – Aşındırıcı Diskin Takılması (Ağır Hasar ve Çizikler)

Aşındırıcı diski destek pedine takın ve daha sonra elinizle aşağı bastırıp yerine kilitlemek için çevirin. Bu, pedin yüzeye uygulandığında hareket etmesini önleyecektir.

Öneri! Bulanıklık veya hafif bir hasar onarmak için aşındırıcı olmayan bir işlem gereklidir, 8. adıma gidin.



Adım 4 – Zımparalama İşlemi

Matkap 1000 rpm hızda çalışırken aşındırıcı diski yüzeye yerleştirin, az bir basınçla başlayarak matkabı yavaşça bir yandan diğer yana hareket ettirin. İşlem yaptığınız bölgelerin üzerinden düzgün bir şekilde geçerek matkabı yavaşça hareket ettirin, hasar tamamen giderilene kadar işlem alanını genişletin.

Öneri! Aşındırıcı disk, birçok çizik ve hasarı gidermek için elle kullanılabilir.



Uyarı! Çok fazla ısı yüzeye zarar vererek yanık izleri bırakabilir, sıcaklığı düzenli olarak kontrol edin. Elinizin tersini yüzeyin üzerine yerleştirin. Sıcaksa, devam etmeden önce soğumasını bekleyin.

Adım 5 – Zımparalama İşleminde Birikimin Temizlenmesi veya Disk Değiştirme

Aşındırıcı diskin çalışması durursa, matkabı durdurun ve aşındırıcının yüzeyini kontrol edin, pedin üzerinde plastik biriktiğini göreceksiniz. Aşındırıcı diski değiştirin veya elinizle ya da sert bir nesneyle hafifçe vurarak birikintiyi giderin. Hasar giderilene kadar zımparalamaya devam edin.



Adım 6 – Zımparalama İşlemi - Tüm Yüzeyin Kaplanması

Tüm hasar giderildikten sonra, işlem yaptığınız alan eşit şekilde bulanık bir görünüme sahip olmalıdır. Bazı alanlarda daha yoğun aşınma izleri varsa, giderilene veya daha iyi duruma gelene kadar işlemi tekrarlayın.

Öneri! Hasarın giderildiğinden emin olun! Farların veya arka lambaların kenarlarına ekstra özen gösterin.



Uyarı! Bu ürünü desenli veya kaplanmış plastikleri parlatmak için kullanmayın.

Adım 7 – Temizlik

İşlem yapılan alanı silin ve temiz olduğundan emin olun. Su ve temin edilen mikrofiber bezi veya kâğıt havlu kullanarak yüzeyi iyice temizleyin.

Öneri! Bir sonraki adıma geçmeden önce plastik tozlarını veya aşındırıcı parçacıkları temizlemek önemlidir.

Öneri! Aracın boyasını korumak için far ve arka lambaların çevresinde maskeleme bandı kullanın.



Adım 8 – Parlatma Keçesinin Takılması

Aşındırıcı diski destek pedinden çıkarın ve parlatma keçesi pedlerinden birini, siyah velur tarafı içi ve beyaz tarafı dışa gelecek şekilde takın. Daha sonra elinizle aşağı bastırıp yerine kilitlemek için çevirin. Bu, pedin yüzeye uygulandığında hareket etmesini önleyecektir.



Adım 9 – Parlatma Macunu Uygulama (Hafif Hasar ve Bulanıklık)

Keçe pedin ortasına yarım çay kaşığı parlatma macunu sürün. Keçe pedi fara veya stop lambasına yerleştirin ve matkabı çalıştırın. Pedi sürekli olarak etkilenmiş alan üzerinde hareket ettirdiğinizden emin olun. Pedi yüzey üzerinde hareket ettirirken kuvvetli ve eşit bir basınç uygulayın.

Uyarı! Matkap çalışırken durmayın, ısı birikimi yüzeye zarar verebilir.



Adım 10 – Parlatma Macunu Uygulama Devam....

Bulamaç kuruyana kadar soldan sağa, yukarı ve aşağı doğru yavaşça hareket ettirerek parlatmaya devam edin. Macun kurduğunda matkabı durdurun ve biraz daha macun veya az miktarda su ekleyerek pedi ıslatın. Yüzey berrak olana kadar bu işlemi gerektiği ölçüde tekrarlayın.

Öneri! Aşındırıcı maddeler kullandıysanız, devam etmeden önce aşındırıcı izlerinin giderildiğinden emin olun.



Adım 11 – Yüzey Temizliği ve Kontrol

İşlem yapılan alanı silin ve temiz olduğundan emin olun. Su ve temin edilen mikrofiber bezi veya kâğıt havlu kullanarak yüzeyi iyice temizleyin. Aşındırıcı maddeler kullandıysanız, aşındırıcı izlerinin giderildiğinden ve yüzeydeki hasarın onarıldığından emin olmak için işlem yapılan alanı kontrol edin.

Öneri! Hafif de olsa herhangi bir bulanıklık veya aşındırıcı iz fark ederseniz, 9. adımı tekrarlayın ve yeniden kontrol edin.



Adım 12 – Dolgu Macunu ile Temizliği Kolay Kaplama ve Su Sızdırmazlığı

Temin edilen mikrofiber beze yaklaşık dörtte bir çay kaşığı kadar az miktarda dolgu macunu ilave edin. İşlem yapılan alana uygulayın ve yüzeye iyice sürün, 5-10 dakika kurumasını bekleyin ve fazlalığı silin. Şimdi uygulamayı bir kez daha tekrarlayın.

Öneri! Dolgu macununu silmeden önce kurumaya ne kadar uzun süre bırakırsanız, sızdırmazlık etkisi o kadar güçlü olur.



Adım 13 – Son Temizlik ve Kontrol

Yüzeyi silin ve temizleyin. Dikkatlice inceleyin, yüzey artık kristal berraklığında olmalıdır.

Öneri! Yalnızca temin edilen bezi veya kâğıt havlu kullanın, kirli bezler daha fazla çizilmeye neden olabilir.

Öneri! Onarım işleminin mükemmel olduğundan emin olmak için daha iyi bir kontrol yapmak üzere güçlü bir ışık kullanın veya aracının ışıklarını açın.

